



Säiliön huuhtelusarja Multi-Pro 5800 -ruiskutuslaite

Mallinro: 41614—Sarjanro: 315000001 tai suurempi

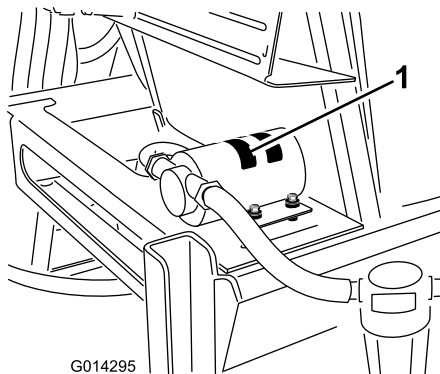
Asennusohjeet

Huomaa: Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

Huuhtelusarja on suunniteltu poistamaan kemikaalijäämiä ruiskutuslaitteen säiliöstä ja käytetyistä letkuista. Se on ruiskutuslaitteen lisälaitte, joka on tarkoitettu ammattimaiseen kaupalliseen käyttöön.

Tämän käyttöoppaan tiedot auttavat pienentämään henkilövahingon tai tuotevaurion riskiä.

Kuvassa 1 näkyy tuotteen malli- ja sarjanumerojen sijainti.



G014295

Kuva 1

1. Malli- ja sarjanumerokilpi

Mallinro: _____

Sarjanro: _____

Turvaohjeet

Tutustu koneen *käyttöoppaassa* oleviin turvallisuus- ja käyttöohjeisiin.

Kemikaaliturvallisuus

▲ VAARA

Ruiskutusjärjestelmässä käytetyt kemikaalit voivat olla vaarallisia tai myrkyllisiä käyttäjälle, sivullisille, eläimille, kasveille, maaperälle tai muulle ympäristölle.

- Tutustu huolellisesti kaikkien käytettyjen kemikaalien varoitusmerkintöihin ja käyttöturvallisuustiedotteisiin ja suojaudu kemikaalin valmistajan suositusten mukaisesti. Käytä asianmukaisia henkilönsuojaimia, kuten kasvo- ja silmäsuojaimia, käsineitä ja muita kemikaaleilta suojaavia varusteita.
- Muista, että käytettyjä kemikaaleja voi olla useita, ja jokaisen tietoihin on tutustuttava.
- *Älä käytä tai huolla ruiskutuslaitetta, jossa näitä tietoja ei ole käytettävissä.*
- Varmista ennen ruiskutusjärjestelmän huoltoa, että järjestelmä on huuhdeltu kolme kertaa ja neutraloitu kemikaalin valmistajan suositusten mukaisesti.
- Varmista, että lähettyvillä on riittävästi puhdasta vettä ja saippuaa ja pese heti pois kaikki iholle päässeet kemikaalit.
- Hanki riittävästi tietoa ennen kemikaalien käyttöä ja käsittelyä.
- Käytä työhön sopivaa kemikaalia.
- Noudata kemikaalin valmistajan ohjeita kemikaalin turallisesta käytöstä.
- Käsittele kemikaaleja hyvin tuuletetussa tilassa.
- Käytä suojalaseja ja muita suojavarusteita kemikaalin valmistajan antamien ohjeiden mukaan. Suojaa ihosi mahdollisimman tarkasti käyttäessäsi kemikaaleja.
- Pidä puhdasta vettä lähettyvillä etenkin, kun täytät ruiskutussäiliötä.
- Älä syö, juo äläkä tupakoi käyttäessäsi kemikaaleja.



- Pese kätesi ja muut paljaat kohdat heti työn lopettamisen jälkeen.
- Hävitä käyttämättömät kemikaalit ja kemikaaliastiat kemikaalin valmistajan ohjeiden ja paikallisten säännösten mukaan.
- Säiliöiden kemikaalit ja höyryt ovat vaarallisia. Älä työnnä mitään ruumiinosia tankkiin äläkä pidä päätäsi aukon lähetyvillä.
- Noudata kaikkia kemikaalien ruiskutusta koskevia paikallisia ja valtiollisia säädöksiä.

Asennus

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
1	Mitään osia ei tarvita	–	Koneen valmistelu.
2	Huuhtelusäiliö Täyttöaukon korkki Liitinkappale Läpinäkyvä tiiviste Muovinen laippamutteri 90 asteen liitin Kiinnityshaarukka	1 1 1 1 1 1 1	Asenna huuhtelusäiliön liitinkappale.
3	Huuhtelusäiliön hihna Pultti Aluslaatta Lukkomutteri Lukkopultti	2 2 4 2 1	Huuhtelusäiliön asennus
4	Huuhtelusuutin Laipio Olkatappi Holkki Huuhtelusiiveke Tiiviste Muovinen laippamutteri 90 asteen liitin	2 2 2 2 2 2 2 2	Asenna huuhtelusuutin.
5	Huuhtelusäiliön pumppu Suora liitin	1 2	Pumpun asennus
6	Letku (huuhtelusuutin) Letkunkiristin T-liitin Letku (syöttö) Suodatinkokoonpano Letku (huuhtelusäiliö) Kierreputki Nippuside	2 10 1 1 1 1 1 2	Asenna letkut ja suodatin.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
7	Viiveajastin	1	Asenna viiveajastin ja kojetaulun kytkin.
	Sulake (40 A)	1	
	Kolmiasentoinen kytkin (merkkivalo – vuoden 2015 ja sitä vanhemmat mallit)	1	
	Kolmiasentoinen kytkin (ei merkkivaloa – vuoden 2016 ja sitä uudemmat mallit)	1	
	Rele	1	
	Tehorele	1	
	Ruuvi #10–24	2	
8	Mitään osia ei tarvita	–	Huuhtelusäiliösarjan asennuksen viimeistely

1

Koneen valmistelu

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

⚠ VAARA

Akun navat tai metallityökalut voivat aiheuttaa oikosulun koskettaessaan koneen metalliosia, mistä voi seurata kipinöitä. Kipinät voivat saada akun kaasut räjähtämään ja aiheuttaa henkilövahingon.

- Akkua irrotettaessa tai asennettaessa akun napojen ei saa antaa koskettaa ajoneuvon metalliosia.
- Älä anna metallityökalujen aiheuttaa oikosulkua akkukenkien ja koneen metalliosien välille.

⚠ VAARA

Akun kaapeleiden virheellinen asennus voi vahingoittaa laitetta ja kaapeleita aiheuttaen kipinöitä. Kipinät voivat saada akun kaasut räjähtämään ja aiheuttaa siten henkilövahingon.

- Irrota aina akun miinuskaapeli (musta) ennen pluskaapelin (punainen) irrottamista.
- Kytke aina akun pluskaapeli (punainen) ennen miinuskaapelia (musta).

1. Siirrä kone tasaiselle alustalle, kytke seisontajarru, sammuta pumppu, sammuta moottori ja irrota avain virtalukosta.
2. Irrota hihna ja suojuus akkukotelosta. Katso koneen käyttöopas.
3. Poista liukset letkuista tyhjentämällä säiliö. Lisätietoja on käyttöoppaassa.

Huomaa: Jos ruiskutussäiliössä on ollut kemiallisia liuoksia, huuhtelee säiliö ja ruiskutusjärjestelmä perusteellisesti puhtaalla vedellä. Katso ohjeet ajoneuvon käyttöoppaasta.

Huomaa: Noudata varovaisuutta irrottaessasi letkuja tämän sarjan asennuksen aikana ja pidä sanko valmiina letkuihin jääneiden liuosten varalta.

4. Irrota akun miinuskaapeli akun miinusnavasta. Lisätietoja on käyttöoppaassa.
5. Irrota akun pluskaapeli akun plusnavasta. Lisätietoja on käyttöoppaassa.

⚠ VAROITUS

Kemikaalit ovat vaarallisia ja saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja.

- Lue kemikaalien etikettien ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia valmistajan suosituksia ja varoituksia.
- Vältä kemikaalien joutumista iholle. Jos kemikaaleja joutuu iholle, pese kyseinen kohta huolellisesti saippualla ja puhtaalla vedellä.
- Käytä suojalaseja ja muita suojarusteita kemikaalin valmistajan antamien suositusten mukaan.

2

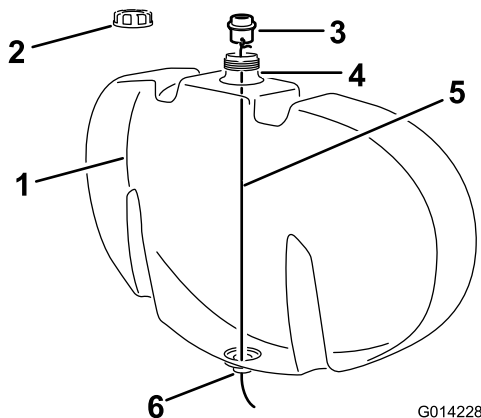
Huuhtelusäiliön liitinkappaleen asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Huuhtelusäiliö
1	Täyttöaukon korkki
1	Liitinkappale
1	Läpinäkyvä tiiviste
1	Muovinen laippamutteri
1	90 asteen liitin
1	Kiinnityshaarukka

Ohjeet

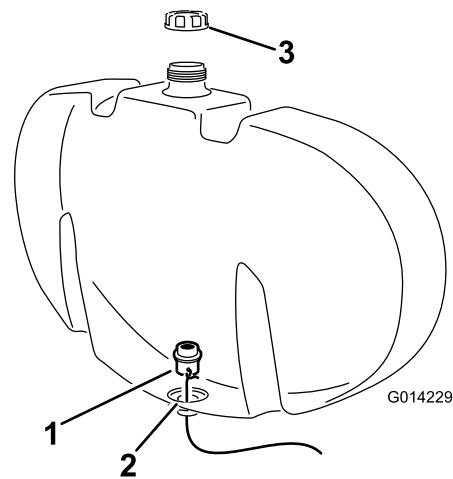
- Etsi huuhtelusäiliö ja täyttöaukon korkki sekä liitinkappale irto-osien pussista.
- Asenna liitinkappale huuhtelusäiliön pohjassa olevaan aukkoon seuraavasti:
 - Asenna läpinäkyvä tiiviste liitinkappaleeseen.
 - Kiinnitä säiliön korkeutta pidempi lanka yhteen laipiossa olevista kiinnityshaarukan rei'istä (Kuva 2).



Kuva 2

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Huuhtelusäiliö | 4. Huuhtelusäiliön täyttöaukko |
| 2. Täyttöaukon korkki | 5. Lanka |
| 3. Liitinkappale | 6. Huuhtelusäiliön pohjassa oleva aukko |

- Irrota huuhtelusäiliön täyttöaukon korkki (Kuva 2).
- Laske lanka säiliön täyttöaukon läpi ja vie se säiliön pohjassa olevan aukon läpi (Kuva 2).
- Ohjaa liitinkappale langan avulla säiliön pohjassa olevaan aukkoon (Kuva 3).

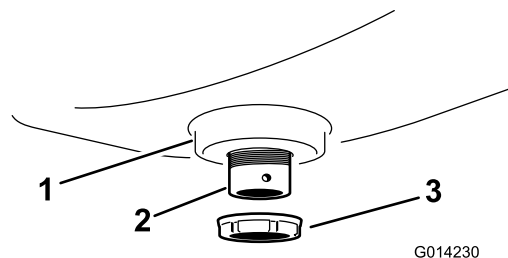


Kuva 3

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Liitinkappale (lanka kiinnitettynä) | 3. Täyttöaukon korkki |
| 2. Huuhtelusäiliön pohjassa oleva aukko | |

- Siirrä laipio paikalleen ja varmista samalla, että läpinäkyvä tiiviste asettuu huuhtelusäiliön sisäseinää vasten (Kuva 3).

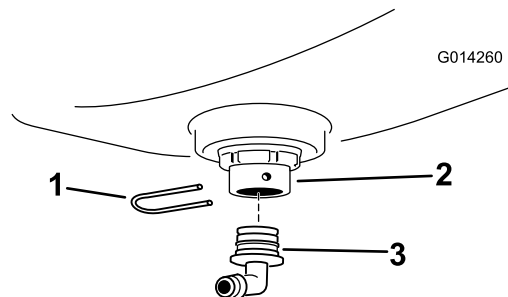
- Kiinnitä liitinkappale huuhtelusäiliöön muovisella laippamutterilla (Kuva 4).



Kuva 4

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Huuhtelusäiliön tyhjennysaukko | 3. Muovinen laippamutteri |
| 2. Liitinkappale (asennettuna) | |

- Asenna liitinkappaleeseen 90 asteen liitin ja kiinnitä se kiinnityshaarukalla (Kuva 5).



Kuva 5

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. Kiinnityshaarukka | 3. 90 asteen liitin |
| 2. Liitinkappale | |

5. Suuntaa liitin taaksepäin.

3

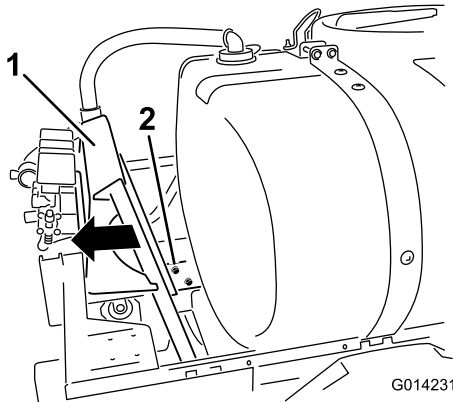
Huuhtelusäiliön asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Huuhtelusäiliön hihna
2	Pultti
4	Aluslaatta
2	Lukkomutteri
1	Lukkopultti

Säiliön valmistelu

1. Löysää pultteja, joilla venttiilin kiinnityskisko on kiinni rungossa (Kuva 6).



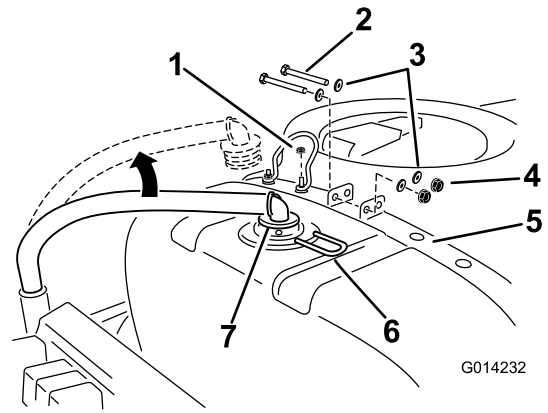
Kuva 6

1. Kiinnityskisko
2. Pultti

2. Siirrä kiinnityskisko taaksepäin.

Huomaa: Tämä pieni säätö mahdollistaa huuhtelusäiliön asennukseen tarvittavan tilan.

3. Kiinnitä kiinnityskisko tähän asentoon rungossa kiristämällä pultit.
4. Kiristä pultit momenttiin 40 N m.
5. Irrota syöttöletku pääsäiliön taka- ja yläosasta (Kuva 7).



Kuva 7

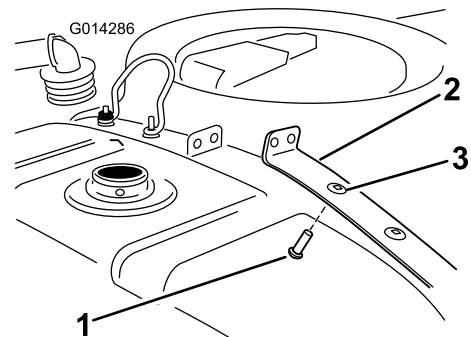
1. Lukkomutteri
2. Pultti
3. Aluslaatta
4. Lukkomutteri
5. Säiliön oikea takakiinnitysliuska
6. Kiinnityshaarukka
7. Syöttöletku

6. Irrota liittimen kiinnittävä kiinnityshaarukka ja irrota sitten letku. Säilytä kaikki osat.
7. Irrota kiinnikkeet, joilla säiliön takahihnat ovat kiinni säiliön päällä. Säilytä kaikki osat.
8. Irrota sisäpuolinen lukkomutteri, jolla johdinsäiliön kannen salpa on kiinni vasemmassa takahihnassa. Säilytä lukkomutteri.

Huuhtelusäiliön kiinnitysliuskojen kiinnitysosien asennus

1. Asenna säiliön oikean takahihnan sisäpuoliseen reikään lukkopultti (Kuva 8).

Säiliön vasemman takahihnan lukkopultin on kuljettava johdinsäiliön kannen salvan avoimen silmukan läpi.



Kuva 8

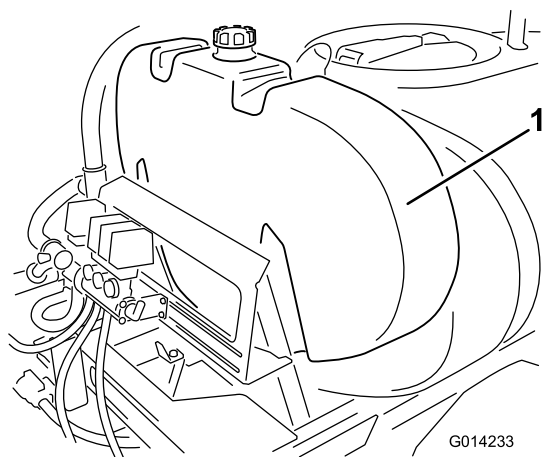
1. Lukkopultti
2. Säiliön oikea takakiinnitysliuska
3. Sisäpuolinen reikä

2. Kiinnitä kiinnitysliuskat säiliöön asentamalla aiemmin irrotetut säiliön hihnojen kiinnikkeet.

Varmista, että kiinnitysliuska on kiinnitetty säiliöön huolellisesti. **Älä kiristä liikaa.**

Huuhtelusäiliön asennus

1. Asenna huuhtelusäiliö kuvan mukaan [Kuva 9](#).

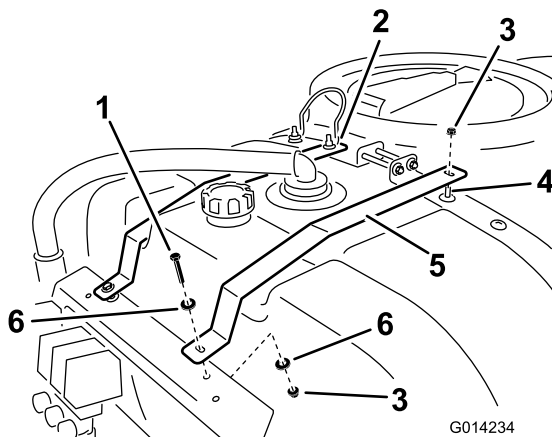


Kuva 9

1. Huuhtelusäiliö

2. Asenna huuhtelusäiliön kiinnitysluskat säiliön takakiinnitysluskoihin aiemmin asennettuihin kiinnitysosiin.

Huomaa: Johdinsäiliön kannen salpa on asennettava vasemman huuhtelusäiliön kiinnitysluskan ja pääsäiliön kiinnitysluskan päälle ja kiinnitettävä lukkomutterilla.



Kuva 10

1. Pultti
2. Johdinsäiliön kannen salpa
3. Lukkomutteri
4. Lukkopultti
5. Huuhtelusäiliön kiinnitysluska
6. Aluslaatta

3. Kiinnitä huuhtelusäiliön kiinnitysluskat säiliön takakiinnitysluskoihin kahdella lukkomutterilla.
4. Kiinnitä huuhtelusäiliön kiinnitysluskat kiinnityskiskoon kahdella pultilla, neljällä aluslaattalla ja kahdella lukkomutterilla.

Huomaa: Kiristä kiinnikkeet huolellisesti. Huuhtelusäiliö on kiinnitettävä tiukasti, mutta hihnat eivät saa vääntää tai vääristää säiliötä.

5. Asenna syöttöletku uudelleen säiliön takaosaan ja kiinnitä se aiemmin irrotetulla kiinnityshaarukalla.

Huomaa: Kun huuhtelusäiliö on täytetty ensimmäistä kertaa, huuhtelusäiliön kiinnitysluskojen kiinnikkeet on tarkastettava ja kiristettävä tarpeen mukaan, sillä nesteen paino saattaa painaa säiliötä enemmän runkoa vasten.

4

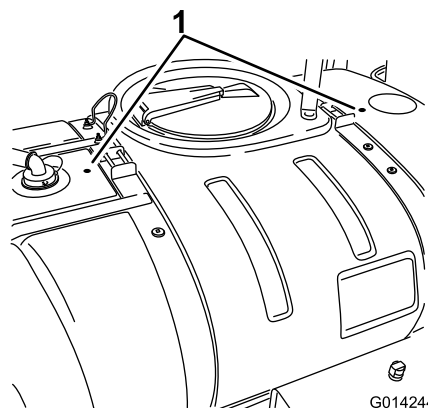
Huuhtelusuuttimien asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Huuhtelusuutin
2	Laipio
2	Olkatappi
2	Holkki
2	Huuhtelusiiveke
2	Tiiviste
2	Muovinen laippamutteri
2	90 asteen liitin

Pääsäiliön poraus

1. Avaa säiliön kansi ja irrota sihti.
2. Etsi pääsäiliön kaksi porauspistettä ([Kuva 11](#)).



Kuva 11

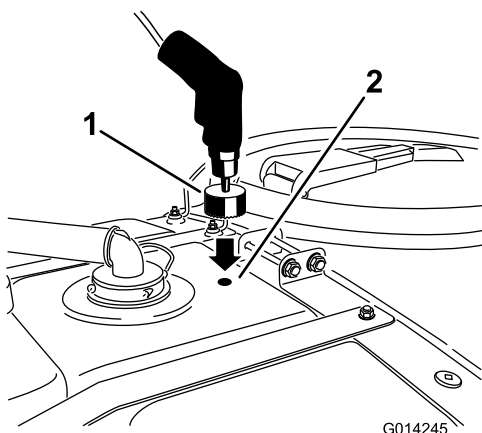
1. Porauspisteet

3. Siirry säiliön kannen takana olevan porauspisteen luokse.

Huomaa: Aseta porattavien alueiden alle säiliön sisään astia, joka kerää porauksesta aiheutuvat jätteet.

Tärkeää: Säiliön sisään jääneet jätteet voivat aiheuttaa tukoksia ja vaurioittaa ruiskutusjärjestelmää käytön aikana.

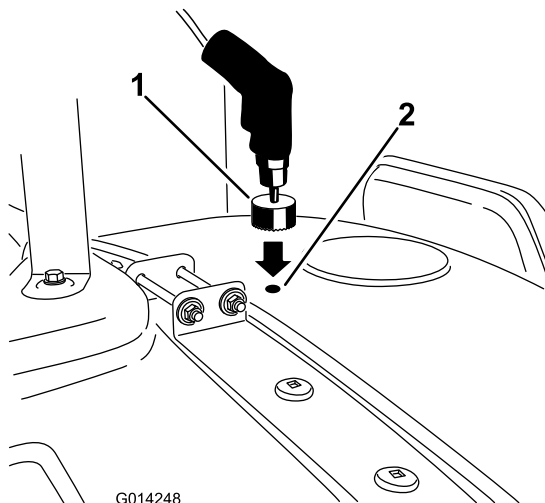
4. Poraa reikä porauspisteeseen 4,5 cm:n (1-3/4 tuuman) reikäsahalla (Kuva 12).



Kuva 12

1. Reikäsaha 2. Porauspiste, kannen takana

5. Kun olet porannut reiän, siisti porausjälki.
6. Poista kaikki jätteet, joita pääsi kulkeutumaan säiliöön poraamisen aikana.
7. Siirry säiliön kannen edessä olevan porauspisteeseen luokse ja toista toimenpide (Kuva 13).

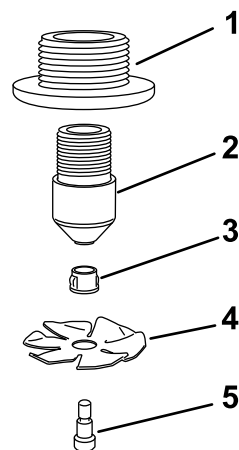


Kuva 13

1. Reikäsaha 2. Porauspiste, kannen edessä

Huuhtelusuuttimien asennus

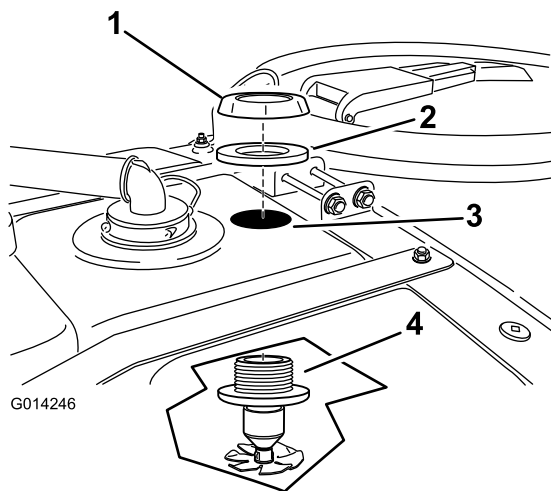
1. Kokoa suuttimet kuvan mukaan Kuva 14.



Kuva 14

1. Liitinkappale 4. Huuhtelusiiveke
2. Huuhtelusuutin 5. Olkatappi
3. Holkki

- A. Asenna huuhtelusiiveke ja holkki olkatapin päälle.
B. Asenna kaikki osat huuhtelusuuttimeen.
C. Asenna huuhtelusuutinkokoonpano liitinkappaleeseen.
2. Asenna suutinkokoonpano porattuun reikään alakautta (Kuva 15).



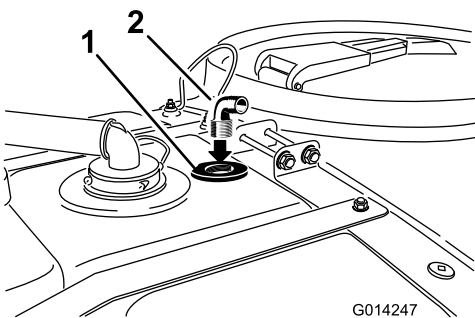
Kuva 15

1. Muovinen laippamutteri 3. Reikä (aiemmin porattu)
2. Tiiviste 4. Huuhtelusuutinkokoonpano

3. Asenna tiiviste ja muovinen laippamutteri liitinkappaleen näkyvien kierteiden päälle säiliön päällä (Kuva 15).

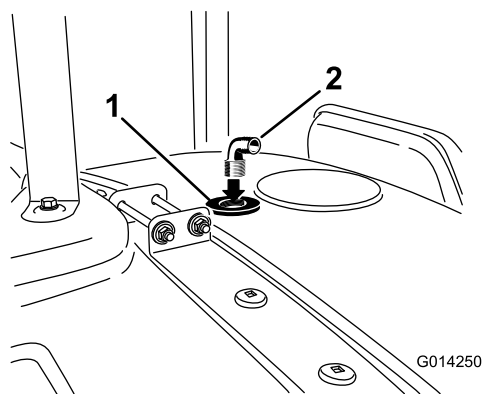
Huomaa: Varmista, että tiiviste asettuu oikein muovimutterin ja säiliön pinnan väliin.

4. Asenna 90 asteen liitin huuhtelusuuttimen liitinkappaleen kierteiseen aukkoon (Kuva 16).



Kuva 16

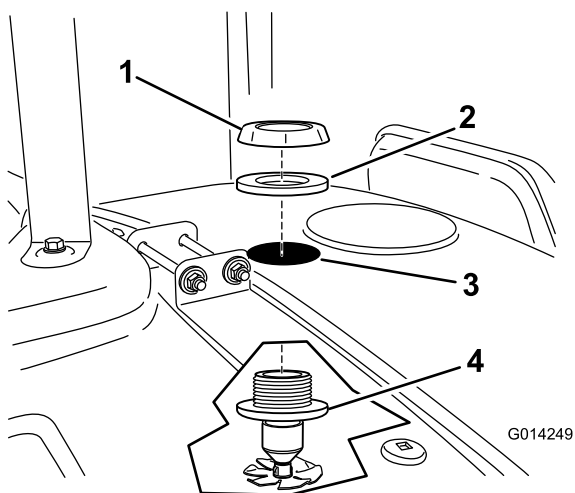
1. Suutinkokoonpanon liitinkappale
2. 90 asteen liitin



Kuva 18

1. Suutinkokoonpanon liitinkappale
2. 90 asteen liitin

5. Siirry säiliön etummaisen reiän luokse.
6. Asenna suutinkokoonpano porattuun reikään alakautta ([Kuva 17](#)).



Kuva 17

1. Muovinen laippamutteri
2. Tiiviste
3. Reikä (aiemmin porattu)
4. Huuhtelusuutinkokoonpano

7. Asenna tiiviste ja muovinen laippamutteri laipion näkyvien kierteiden päälle säiliön päällä ([Kuva 17](#)). Varmista, että tiiviste asettuu oikein muovimutterin ja säiliön pinnan väliin.
8. Asenna 90 asteen liitin huuhtelusuuttimen liitinkappaleen kierteiseen aukkoon ([Kuva 18](#)).

9. Kohdista 90 asteen liitinten letkuliitin koneen oikealle puolelle.

5

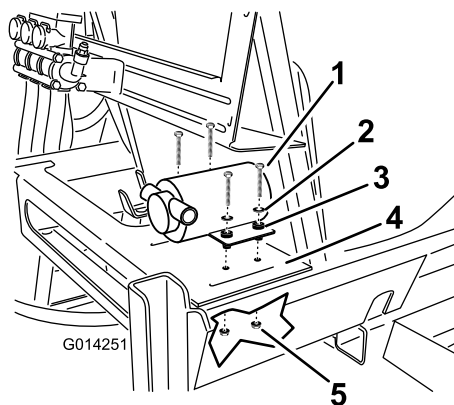
Huuhtelusäiliön pumpun asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Huuhtelusäiliön pumppu
2	Suora liitin

Ohjeet

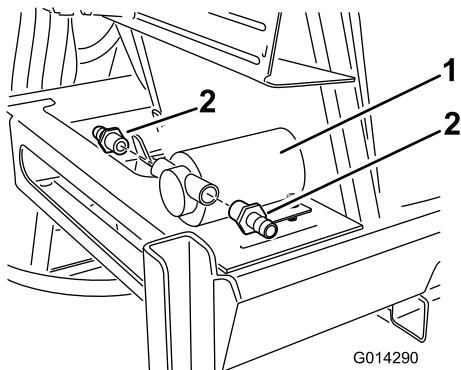
1. Asenna huuhtelupumppu pääsäiliön takapuolella oikealla olevalle tasolle säiliön runkoon kuvan mukaisesti ([Kuva 19](#)).



Kuva 19

1. Pultti
2. Aluslaatta
3. Huuhtelusäiliön pumppu
4. Säiliön runko
5. Lukkomutteri

- Kiinnitä huuhtelusäiliön pumppu runkoon neljällä pultilla, neljällä aluslaatalla ja neljällä lukkomutterilla (Kuva 19).
- Etsi suorat letkuliittimet mukana toimitetuista osista ja asenna liittimet huuhtelusäiliön pumpun tulo- ja poistoaukkoihin (Kuva 20).



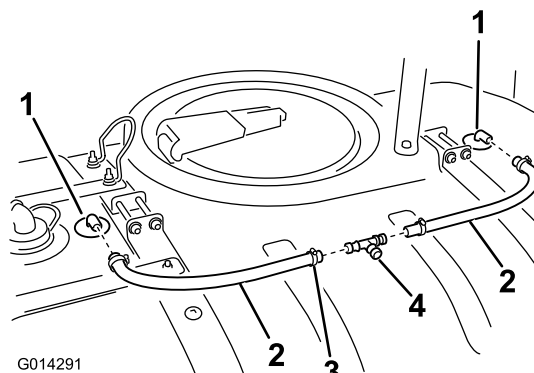
Kuva 20

- Huuhtelusäiliön pumppu
- Suora liitin

- Etsi huuhtelusäiliön pumpun johdinsarja.
- Etsi säiliön takaosassa olevasta pääjohdinsarjasta liitin, jossa on huuhtelupumpun merkintä (RINSE PUMP).
- Kytke huuhtelusäiliön pumppu pääjohdinsarjaan.

Huomaa: Samanpituisia letkuja on kolme: yksi huuhtelusäiliön pumpun syöttöletku ja kaksi huuhtelusuutinletkua.

- Aseta kunkin letkun päähän letkunkiristin (Kuva 21).



Kuva 21

- Huuhtelusuuttimen letkuliitin
- Huuhtelusuuttimen letku
- Letkunkiristin
- T-liitin

- Asenna letku huuhtelusuuttimen liittimen päälle (Kuva 21). Toista toimenpide toiselle huuhtelusuuttimen liittimelle.
- Liu'uta letkunkiristin liittimen päälle ja kiinnitä kiristämällä.

Toista toimenpide toiselle huuhtelusuuttimelle.

T-liittimen asennus

- Etsi T-liitin toimitetuista osista.
- Asenna T-liitin aiemmin asennettujen huuhtelusuutinletkujen avoimiin päihin kuvan mukaan (Kuva 21).
- Liu'uta letkunkiristimet liittimen päälle ja kiinnitä kiristämällä.

Syöttöletkun asennus

- Etsi pitkä syöttöletku mukana toimitetuista osista.
- Mittaa 17,8 cm letkun päästä.
- Leikkaa letku kyseisestä kohdasta.
- Asenna letkunkiristin pidemmän letkun kunkin pään päälle.
- Asenna letku aiemmin asennetun T-liittimen avoimeen päähän (Kuva 22).

6

Letkujen ja suodattimen asennus

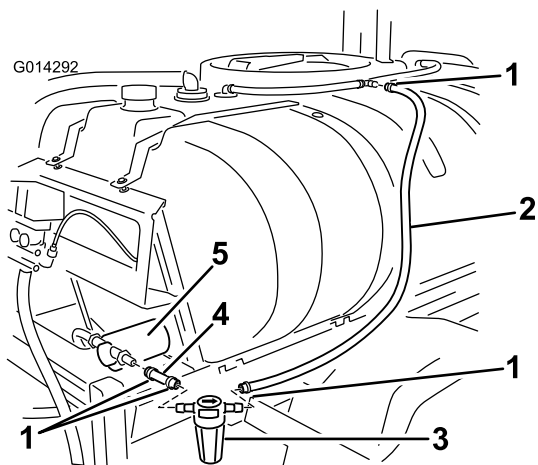
Vaiheeseen tarvittavat osat:

2	Letku (huuhtelusuutin)
10	Letkunkiristin
1	T-liitin
1	Letku (syöttö)
1	Suodatinkokoonpano
1	Letku (huuhtelusäiliö)
1	Kierreputki
2	Nippuside

Huuhtelusuutinletkujen asennus

Huomaa: Asennus on helpompaa, jos letkun liittimen terävää päätä rasvataan hieman raakaöljyttömällä voiteluaineella, kuten kasviöljyllä.

- Etsi huuhtelusuutinletku mukana toimitetuista osista.



Kuva 22

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. Letkunkiristin | 4. Leikattu letku |
| 2. Pitkä syöttöletku | 5. Pumppu |
| 3. Suodatin | |

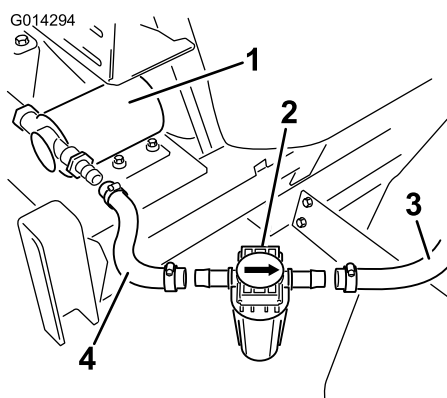
6. Liu'uta letkunkiristin liittimen päälle ja kiinnitä kiristämällä.
7. Asenna letkunkiristin lyhyen letkun kunkin pään päälle.
8. Asenna lyhyen letkun avoin pää pumpusta tulevan suoran liittimen päälle.
9. Liu'uta letkunkiristimet liittimen päälle ja kiinnitä kiristämällä.

Suodattimen asennus

1. Etsi suodatinkokoonpano mukana toimitetuista osista.

Huomaa: Huomaa suodatinkokoonpanon nuolen suunta.

2. Asenna rivisuodatin letkujen avoimiin päihin pumpusta huuhtelusuuttimiin (Kuva 23).



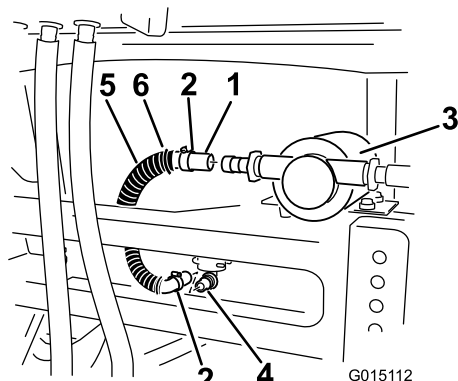
Kuva 23

- | | |
|-------------|----------------------|
| 1. Pumppu | 3. Pitkä syöttöletku |
| 2. Suodatin | 4. Leikattu letku |

3. Liu'uta syöttöletkun letkunkiristimet suodatinkokoonpanon liittimien päälle ja kiinnitä kiristämällä.

Huuhtelusäiliön letkun asennus

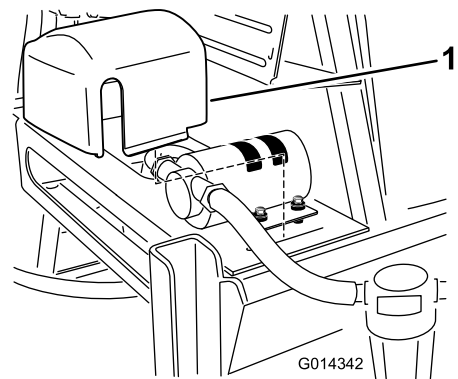
1. Etsi huuhtelusäiliön letku mukana toimitetuista osista.
2. Asenna letkunkiristin letkun päähän.
3. Asenna letkun toinen pää 90 asteen liittimeen huuhtelusäiliön pohjaan (Kuva 24).



Kuva 24

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Huuhteluletku | 4. Huuhtelusäiliön liitin |
| 2. Letkunkiristin | 5. Kierreputki |
| 3. Pumppu | 6. Nippuside |

4. Liu'uta letkunkiristin liittimen päälle ja kiinnitä kiristämällä.
5. Liu'uta kierreputki letkun päälle, jotta letku ei hankaudu runkopalkkia vasten.
6. Asenna letkun toinen pää pumppuun menevän suoran liittimen päälle.
7. Liu'uta letkunkiristimet liittimen päälle ja kiinnitä kiristämällä.
8. Kiinnitä kierreputki letkun päihin kahdella nippusiteellä.
9. Etsi huuhtelusäiliön pumpun suojuksen mukana toimitetuista osista.
10. Asenna suojuksen pumpun päälle ja aseta suojuksen kielekkeet runkopalkissa oleviin kohtiin (Kuva 24).



Kuva 25

1. Pumpun suojuksen

7

Viiveajastimen ja kojetaulun kytkimen asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

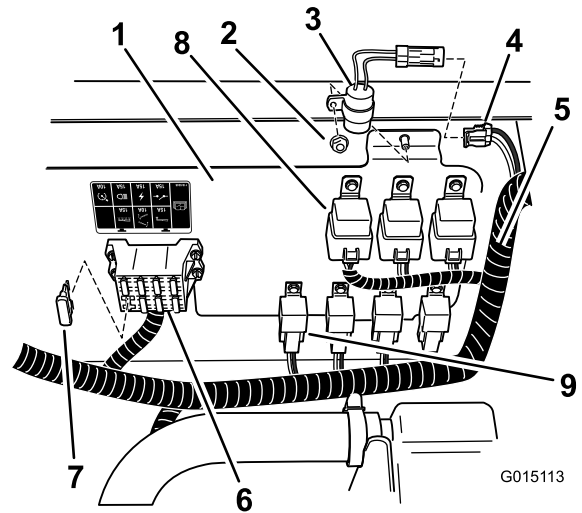
1	Viiveajastin
1	Sulake (40 A)
1	Kolmiasentoinen kytkin (merkkivalo – vuoden 2015 ja sitä vanhemmat mallit)
1	Kolmiasentoinen kytkin (ei merkkivaloa – vuoden 2016 ja sitä uudemmat mallit)
1	Rele
1	Tehorele
2	Ruuvi #10–24

Viiveajastimen, releiden ja sulakkeen asennus

1. Nosta kuljettajan istuin, jotta pääset käsiksi istuimen alla oleviin elektronisiin komponentteihin.
2. Vuoden 2015 ja sitä vanhemmat mallit:

Huomaa: Viiveajastinta ei tarvita vuoden 2016 ja sitä uudemmmille malleille.

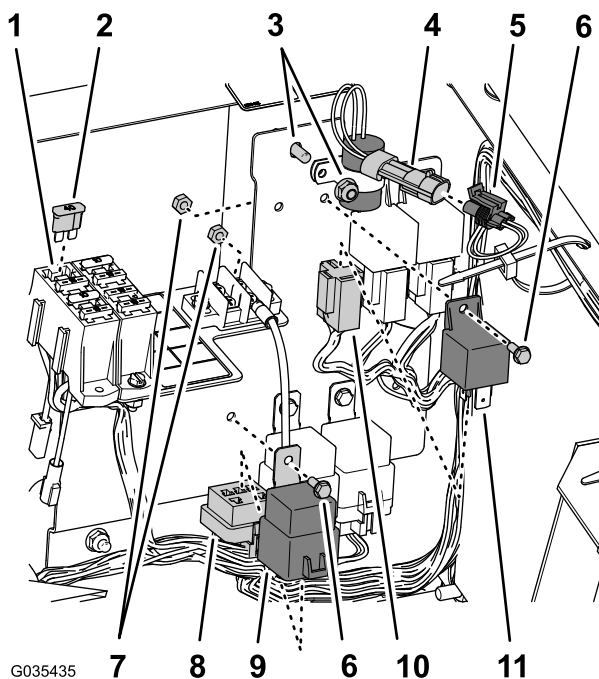
- A. Asenna viiveajastin kuvassa ([Kuva 26](#) tai [Kuva 27](#)) näkyvään paikkaan sähköpaneelin lukkomutterilla.
- B. Kytke ajastin koneen johdinsarjan viiveajastinmerkinnällä varustettuun 2-istukkaiseen liittimeen ([Kuva 26](#) tai [Kuva 27](#)).



Kuva 26

Vuoden 2014 ja sitä vanhemmat mallit

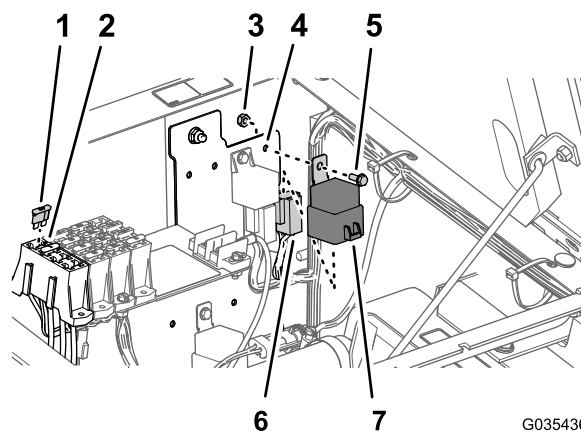
- | | |
|---|------------------|
| 1. Sähköpaneeli | 6. Sulakerasia |
| 2. Lukkomutteri | 7. Sulake (40 A) |
| 3. Viiveajastin | 8. Rele |
| 4. Viiveajastimen liitin (koneen johdinsarja) | 9. Tehorele |
| 5. Pääjohdinsarja | |



Kuva 27

Vuoden 2015 mallit

- | | |
|--|---|
| 1. Sulakerasia | 7. Lukkomutteri (#10-24) |
| 2. Sulake (40 A) | 8. 5-istukkainen liitin (koneen johdinsarja) |
| 3. Pultti ja mutteri (sähköpaneeli) | 9. Rele |
| 4. 2-nastainen liitin (viiveajastin) | 10. 4-istukkainen liitin (koneen johdinsarja) |
| 5. 2-istukkainen liitin (koneen johdinsarja) | 11. Tehorele |
| 6. Laippakantapultti (10-24 × 1/2 tuumaa) | |



Kuva 28

Vuoden 2016 ja sitä uudemmat mallit

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Sulake (40 A) | 5. Laippakantapultti (10-24 × 1/2 tuumaa) |
| 2. Sulakerasia | 6. 4-istukkainen liitin (koneen johdinsarja) |
| 3. Lukkomutteri (#10-24) | 7. Rele |
| 4. Sähköpaneeli | |

3. Asenna 40 A:n sulake sulakerasian tyhjään paikkaan kuvan mukaisesti ([Kuva 26](#), [Kuva 27](#) tai [Kuva 28](#)).

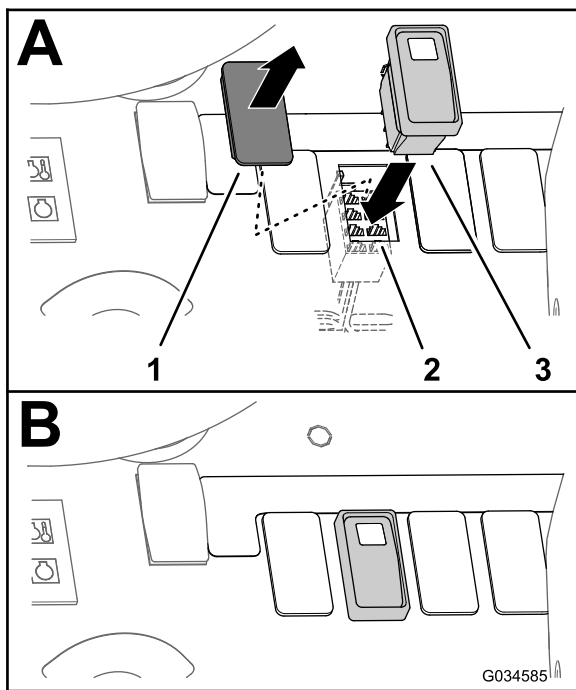
Huomaa: Jos paikassa on jo pienemmän ampeeriluvun sulake, korvaa se 40 A:n sulakkeella.

4. Etsi rele ja tehorele muiden samantyylisten releiden yhteydestä ja kiinnitä ne paneeliin ([Kuva 26](#), [Kuva 27](#) tai [Kuva 28](#)) kahdella laippakantapultilla (#10-24 × 1/2 tuumaa) ja kahdella lukkomutterilla (#10-24).
5. Paikanna pääjohdinsarjan 4-istukkainen liitin ja 5-istukkainen liitin ja kytke ne releeseen (4-nastainen) ja tehoreleeseen (5-nastainen) kuvan mukaisesti ([Kuva 26](#), [Kuva 27](#) tai [Kuva 28](#)).

Keinukytkimen asennus kojetauluun

1. Irrota huuhtelusäiliön kytkimen pistotulppa kojetaulusta ([Kuva 29](#) tai [Kuva 30](#)).

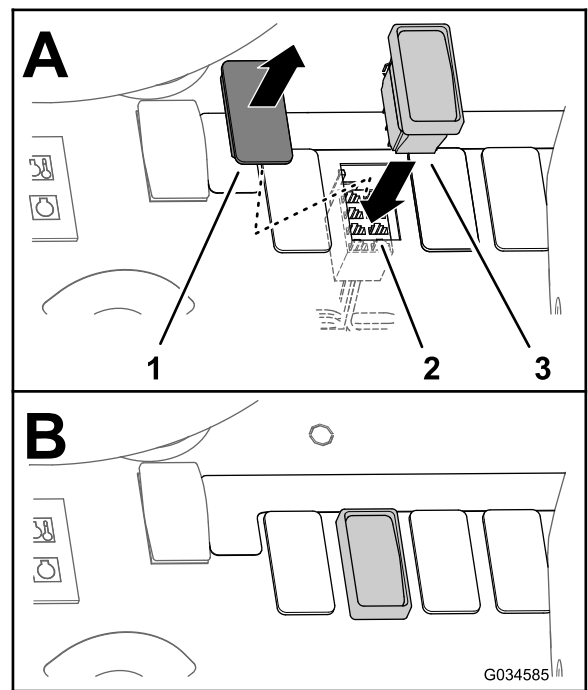
Huomaa: Se on toinen tulppa virta-avaimen oikealla puolella.



Kuva 29

Vuoden 2015 ja sitä vanhemmat mallit

1. Tulppa
2. Huuhtelusäiliön liitin (pääjohdinsarja)
3. Kolmiasentoinen kytkin (merkkivalo)



Kuva 30

Vuoden 2016 ja sitä uudemmat mallit

1. Tulppa
2. Huuhtelusäiliön liitin (pääjohdinsarja)
3. Kolmiasentoinen kytkin (ei merkkivaloa)

2. Työskentele kojetaulun paneelin alapuolelta käsin ja irrota pääjohdinsarjasta nippuside, jolla huuhtelusäiliömerkinnällä (RINSE TANK) varustettu 8-istukkainen liitin on kiinnitetty.
3. Vie 8-istukkainen liitin kojetaulussa olevaa aukkoa kohti (Kuva 29 tai Kuva 30).
4. Kytke kolmiasentoinen kytkin 8-istukkaiseen liittimeen kojetaulun läpi (Kuva 29 tai Kuva 30).
5. Aseta kolmiasentoinen kytkin kojetaulun aukkoon niin, että kytkimen salpa napsahtaa kiinni kojetauluun (Kuva 29 ja Kuva 30).

Akun kytkentä

Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

⚠ VAARA

Akun kaapeleiden virheellinen asennus voi vahingoittaa laitetta ja kaapeleita aiheuttaen kipinöitä. Kipinät voivat saada akun kaasut räjähtämään ja aiheuttaa siten henkilövahingon.

- Irrota aina akun miinuskaapeli (musta) ennen pluskaapelin (punainen) irrottamista.
 - Kytke aina akun pluskaapeli (punainen) ennen miinuskaapelia (musta).
1. Kytke akun pluskaapeli akun plusnapaan. Katso koneen *käyttöopas*.
 2. Kytke akun miinuskaapeli akun miinusnapaan. Katso koneen *käyttöopas*.
 3. Kohdista akun suojus akkukoteloon ja kiinnitä suojus hihnalla. Katso koneen *käyttöopas*.

Käyttö

Huuhtelusarjan käyttö

Huuhtelusarjan käytön tuloksena on **huuhdos** (kemikaalijäämien laimennettu liuos). Usein huuhdosta voidaan käyttää käsitellyillä alueilla. Ennen tätä on kuitenkin tarkistettava kemikaalien valmistajilta, että laimennetun lioksen käyttäminen käsitellyillä alueilla ei vaikuta haitallisesti tuotteen suorituskykyyn.

Tärkeää: Huuhtelusarjaa *ei* ole tarkoitettu irrottamaan ruiskutejauheen tai vesiliukoisten kemikaalien paakkuuntumia, joita syntyy, jos kemikaaleja ei viedä kunnolla pääsäiliöön.

Ohjauslaitteet

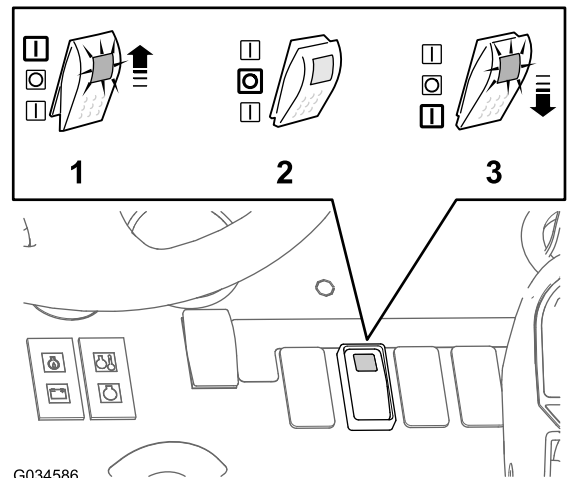
Huuhtelusarjaa ohjataan kolmiasentoisella kytkimellä ([Kuva 31](#) tai [Kuva 32](#)).

- **Ylös:** huuhtelusäiliön pumppu on PÄÄLLÄ. Kolmiasentoinen kytkin lukittuu yläasentoon ja viiveajastin aktivoituu.

Huomaa: Vuoden 2015 ja sitä vanhemmissa malleissa kytkimen valo syttyy.

- **Vapaa:** huuhtelusäiliön pumppu on POIS PÄÄLTÄ. Kolmiasentoinen kytkin on keskiasennossa.
- **Alas:** huuhtelusäiliön pumppu on PÄÄLLÄ. Pumpun käynnistystä varten kolmiasentoista kytkintä on pidettävä ala-asennossa, ja viiveajastin ei aktivoitu.

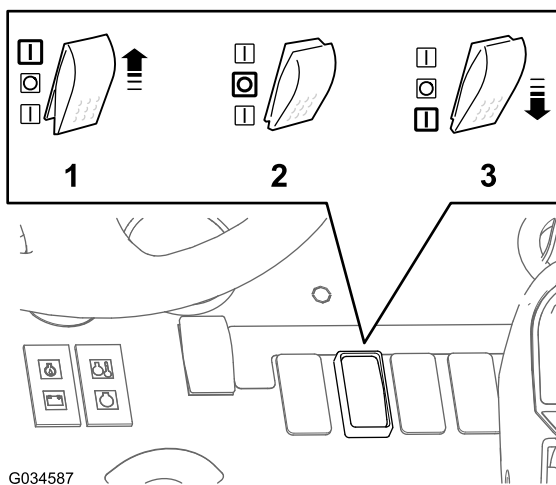
Huomaa: Vuoden 2015 ja sitä vanhemmissa malleissa kytkimen valo syttyy.



Kuva 31

Vuoden 2015 ja sitä vanhemmat mallit

1. Ylös (päällä) -asento – ajoitettu huuhtelu
2. Vapaa (pois) -asento
3. Alas (päällä) -asento – lyhytaikainen huuhtelu



Kuva 32

Vuoden 2016 ja sitä uudemmat mallit

1. Ylös (päällä) -asento – ajoitettu huuhtelu
2. Vapaa (pois) -asento
3. Alas (päällä) -asento – lyhytaikainen huuhtelu

Käytön kuvaus

Ajoitetun huuhtelun käyttö kolmiasentoisella kytkimellä

Kolmiasentoisen kytkimen painaminen YLÖS-asentoon käynnistää ajoitetun huuhtelun. Pumppu käynnistyy 110 sekunniksi ja pumppaa noin kolmanneksen huuhtelusäiliön sisällöstä pääsäiliöön. Tänä aikana kytkin pysyy Ylös-asennossa.

Huomaa: Jos käytössä on vuoden 2015 tai sitä vanhempi malli, kolmiasentoisen kytkimen valo syttyy merkiksi siitä, että pumppu on käynnissä.

110 sekunnin kuluttua pumppu pysähtyy.

Huomaa: Jos käytössä on vuoden 2015 tai sitä vanhempi malli, kolmiasentoisen kytkimen valo sammuu merkiksi siitä, että pumppuun ei tule virtaa.

Kytkin pysyy Ylös-asennossa, kunnes se siirretään keskelle eli VAPAA-asentoon. Kun kytkin on VAPAA-asennossa, pumppu ei saa virtaa ja huuhtelusarja on POIS PÄÄLTÄ.

Huomaa: Jos käytössä on vuoden 2015 tai sitä vanhempi malli, kolmiasentoisen kytkimen valo pysyy sammuksissa VAPAA-asennossa.

Kolmiasentoisen kytkimen käyttö manuaalisesti ohjatussa huuhtelussa

Kolmiasentoisen kytkimen painaminen hetkellisesti ALAS kytkee huuhtelupumpun kierron. Pumppu saa virtaa vain kytkintä painettaessa.

Huomaa: Jos käytössä on vuoden 2015 tai sitä vanhempi malli, kolmiasentoisen kytkimen valo syttyy ja pumppu käynnistyy, kun kytkintä pidetään ALAS-asennossa.

Vapauta paine, jolloin kolmiasentoisen kytkin siirtyy VAPAA-asentoon. Pumpusta katkaistaan virta.

Huomaa: Jos käytössä on vuoden 2015 tai sitä vanhempi malli, kolmiasentoisen kytkimen valo sammuu.

Säiliön täyttö

Aseta ruiskutuslaite tasaiselle alustalle, kytke seisontajarru, sulje ruiskutuspumppu, sammuta moottori ja irrota avain virtalukosta.

Irrota huuhtelusäiliön korkki ja täytä säiliö noin 113 litralla puhdasta vettä. Asenna korkki.

Tärkeää: 113 litran huuhtelusäiliön saa täyttää vain puhtaalla vedellä. Minkä tahansa muun aineen lisääminen huuhtelusäiliöön voi aiheuttaa turvallisuusriskin ja/tai vaurioittaa konetta.

Huuhtelujakson käyttö

Kun huuhtelusäiliön pumppu on vienyt ruiskutuslaitteen säiliöön 38 litraa vettä, käyttäjä voi käyttää säiliön kierron kytkintä ja viedä puhtaan veden kiertoon. Kun huuhtelu on valmis, huuhtos voidaan ruiskuttaa ulos puomin suuttimista tai valuttaa säiliöstä manuaalisesti. Tämän ansiosta kone voi liikkua huuhtelutoimenpiteiden aikana.

1. Käynnistä huuhtelusäiliön pumppu tekemällä jokin seuraavista:
 - Käynnistä ajoitettu huuhtelu painamalla kolmiasentoisen kytkin ylös.
 - Pidä kolmiasentoisen kytkin painettuna tarvittavan kestoajan.
2. Kun huuhtelusäiliön pumppu on siirtänyt ruiskutuslaitteen säiliöön 38 litraa vettä, vie puhdas vesi kiertoon painamalla säiliön kierron kytkintä.
3. Pumppaa huuhtelu pois ruiskutuslaitteen säiliöstä kansallisten ja paikallisten säädösten mukaisesti tekemällä jokin seuraavista:
 - Ruiskuta huuhtelusta puomien kautta, kunnes ruiskutuslaitteen säiliö on tyhjä.
 - Valuta ruiskutuslaitteen säiliön sisältö sopivaan astiaan ja hävitä laimennettu liuos kansallisten ja paikallisten säännösten mukaisesti.

Huuhtelujakso voidaan toistaa uudelleen tarpeen mukaan tai kahdesti ajoitetun huuhtelun osalta.

Kunnossapito

Suodattimen tarkastus

Huoltoväli: 5 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen
50 käyttötunnin välein

Tarkasta, näkyykö suodattimessa merkkejä vaurioista. Vaihda suodatin, jos se on vaurioitunut.

Huuhtelujärjestelmän tarkastus vuotojen ja vaurioiden varalta

Huoltoväli: Aina ennen käyttöä tai päivittäin—Tarkasta letkut vuotojen varalta.

5 ensimmäisen käyttötunnin jälkeen—Tarkasta letkut vaurioiden varalta.

100 käyttötunnin välein—Tarkasta letkut ja O-renkaat vaurioiden varalta.

Varaosia saa valtuutetulta Toro-jälleenmyyjältä.

Huuhtelusäiliön hihnojen tarkastus

Huoltoväli: Ensimmäisen käyttötunnin jälkeen—Tarkista huuhtelusäiliön kiinnitysliuskat.

Kun pääsäiliö on täytetty vedellä, tarkasta säiliön hihnat välysten varalta. Jos hihnat ovat löysiä, kiristä ylähihnojen kiinnikkeitä, kunnes ne ovat tasassa säiliön kanssa. **Älä kiristä liikaa.**

Tärkeää: Säiliön kiinnitysliuskojen kiinnikkeiden liiallinen kiristäminen saattaa aiheuttaa liuskoihin epämuodostumia ja vaurioita.

Varastointi

Koneen säilytys enintään 30 vuorokauden ajan yli 0 asteen lämpötilassa

Tyhjennä seuraavat komponentit:

- Pumpun tulolinja
- Pumpun poistolinja
- Suodatinlinja

Koneen säilytys lämpötilan ollessa alle 0 astetta tai yli 30 vuorokauden ajan

Suorita seuraavat toimenpiteet ennen koneen varastointia:

1. Lisää RV-pakkasnestettä huuhtelusäiliöön.
2. Kierrätä pakkasnestettä huuhtelupumpun läpi.

Kun kone otetaan uudelleen käyttöön, tyhjennä seuraavat komponentit:

- Pumpun tulolinja
- Pumpun poistolinja
- Suodatinlinja

Huomautuksia:

Huomautuksia:

Liittämisvakuutus

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA vakuuttaa, että asianmukaisissa vaatimustenmukaisuusvakuutuksissa ilmoitettujen Toro-mallien mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti asennettuina seuraavat yksiköt täyttävät esitettyjen direktiivien vaatimukset.

Mallinro:	Sarjanro:	Tuotteen kuvaus	Laskun kuvaus	Yleinen kuvaus	Direktiivi
41614	315000001 tai suurempi	Säiliön huuhtelusarja, Multi-Pro 5800 -ruiskutuslaite	30g FRESH WATER RINSE KIT	Ruiskutuslaite	2006/42/EY, 2004/108/EY tai 2014/30/EU

Asiaankuuluvat tekniset asiakirjat on laadittu direktiivin 2006/42/EY liitteessä VII olevan B osan vaatimusten mukaisesti.

Yhtiö sitoutuu ilmoittamaan kansallisten viranomaisten pyynnöstä näitä osittain koottuja laitteita koskevat olennaiset tiedot. Tiedot ilmoitetaan elektronisesti.

Laitteita ei saa käyttää, ennen kuin ne on liitetty hyväksyttyihin Toro-malleihin laitteita koskevien vaatimustenmukaisuusvakuutusten ja kaikkien ohjeiden mukaisesti. Tällöin laitteiden voidaan vakuuttaa noudattavan kaikkia asiaankuuluvia direktiivejä.

Sertifioitu:



David Klis
Tekninen johtaja
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
March 15, 2016

EU:n tekninen yhteyshenkilö:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911



Toron takuu

Rajoitettu takuu

Ehdot ja takuunalaiset tuotteet

Toro® Company ja sen sisaryhtiö Toro Warranty Company antavat yhteisen sopimuksensa mukaisesti tälle Toron kaupalliselle tuotteelle ("tuote") kahden vuoden tai 1500 käyttötunnin* (kumpi ensin saavutetaan) materiaali- ja valmistusvirhetakuun. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteita ilmestystä lukuun ottamatta (katso näiden tuotteiden erillinen takuulauselmä). Jos takuehdot täyttyvät, korjaamme tuotteen veloituksetta. Tähän sisältyy vianmääritys, työ, osat ja kuljetus. Tämä takuu alkaa sinä päivämääränä, jolloin tuote toimitetaan alkuperäiselle ostajalle.

* Koskee tuotteita, joissa on tuntiaskuri.

Takuuhuollon ohjeet

Ostajan vastuulla on ilmoittaa heti tuotteen maahantuojaalle tai valtuutetulle jälleenmyyjälle, jolta tuote on ostettu, kun hän uskoo tuotteessa olevan takuunalaisen vian. Maahantuojien ja jälleenmyyjien yhteystiedot sekä tiedot takuuseen liittyvistä oikeuksista ja vastuista ovat saatavana osoitteesta:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Sähköpostiosoite: commercial.warranty@toro.com

Omistajan vastuut

Tuotteen omistajan vastuulla on huolehtia käyttöoppaassa esitetyistä huolloista ja säädöistä. Vaadittavien huoltojen ja säätöjen laiminlyönti voi johtaa takuuvaatimuksen hylkäämiseen.

Takuun ulkopuoliset kohteet ja viat

Kaikki takuuajana ilmenevät tuoteviat ja häiriöt eivät ole valmistus- tai materiaalivirheitä. Tämä takuu ei kata seuraavia:

- Tuoteviat, jotka aiheutuvat muiden kuin Toron varaosien käytöstä tai ylimääräisten tai muutettujen ei-Toro-lisävarusteiden ja -tuotteiden asennuksesta ja käytöstä. Näiden valmistaja saattaa antaa erillisen takuun.
- Tuoteviat, jotka johtuvat suositeltujen huoltojen ja/tai säätöjen laiminlyönnistä. Jos Toro-tuotetta ei huolleta asianmukaisesti *käyttöoppaassa* olevien huolto-ohjeiden mukaisesti, takuu voidaan evätä.
- Tuoteviat, jotka johtuvat tuotteen liian rajusta, huolimattomasta tai piittaamattomasta käytöstä.
- Kuluvat osat, ellei niitä havaita viallisiksi. Tuotteen normaalissa käytössä kuluvia osia ovat esimerkiksi jarrupalat ja -päällysteet, kytkimen päällysteet, terät, kelat, kiinteät terät, piikit, sytytystulpat, kääntöpyörät, renkaat, suodattimet, hihnat ja tietyt ruiskuttimen osat, kuten kalvot, suuttimet ja sulkuventtiilit jne.
- Ulkopuolisen tekijän aiheuttamat viat. Ulkopuolisina tekijöinä pidetään esimerkiksi säätä, varastointimenetelmiä, likaantumista, hyväksymättömien jäähdytysnesteiden, voiteluaineiden, lisäaineiden, lannoitteiden, veden tai kemikaalien yms. käyttöä.

Muut maat kuin Yhdysvallat ja Kanada

Asiakkaiden on pyydettävä oman maansa, maakuntansa tai osavaltionsa mukaiset takuehdot Toro-jälleenmyyjältä. Jos Toro-jälleenmyyjä ei pysty jostain syystä toimittamaan takuuehtoja, on otettava yhteys Toro-maahantuojaan. Jos siitäkään ei ole apua, on otettava yhteys Toro Warranty Companyyn.

- Normaali melu, värinä, kuluminen ja heikentyminen.
- Normaali "kuluminen" kattaa esimerkiksi istuinten vaurioitumisen kulumisen tai hankaamisen seurauksena, maalipintojen kulumisen, naarmuuntuneet tarrat tai ikkunat jne.

Osat

Vaadittavan huollon mukaisesti vaihdettavat osat kuuluvat takuun piiriin niiden määritettyyn vaihtoajankohtaan asti. Tämän takuun mukaisesti vaihdetuille osille annetaan takuu alkuperäisen tuotetakuun ajaksi, ja ne siirtyvät Toron omistukseen. Toro tekee lopullisen päätöksen siitä, korjataanko osa tai kokoonpano vai vaihdetaanko se. Toro voi käyttää takuukorjauksiin kunnostettuja osia.

Syväpurkausakun takuuta koskeva huomautus:

Syväpurkausakun käyttöikänsä aikana luovuttama kokonaiskilowattituntimäärä on rajallinen. Tapa, jolla akkua käytetään, ladataan ja huolletaan, voi joko pidentää tai lyhentää akun kokonaiskäyttöikää. Kun laitteen akkuja käytetään, niiden mahdollistama työ määrä latauskertojen välillä vähenee hitaasti, kunnes akut ovat kuluneet loppuun. Normaalisessa käytössä loppuun kuluneiden akkujen vaihto on tuotteen omistajan vastuulla. Akkujen vaihto voi olla tarpeen tuotteen normaalin takuuajan sisällä omistajan kustannuksella.

Omistaja tekee huollot omalla kustannuksellaan

Moottorin viritys, voitelu, puhdistus ja kiillotus, takuun piiriin kuulumattomien suodattimien ja jäähdytysnesteen vaihto sekä suositeltujen huoltojen suorittaminen ovat esimerkkejä normaaleista huoltotoimista, jotka Toro-tuotteen omistajan on tehtävä omalla kustannuksellaan.

Yleiset ehdot

Tämä takuu oikeuttaa ainoastaan valtuutetun Toro-maahantuojan tai jälleenmyyjän tekemään korjaukseen.

Toro Company ja Toro Warranty Company eivät ole vastuussa epäsuorista, satunnaisista tai välillisistä vahingoista, jotka liittyvät tämän takuun kattamiin Toro-tuotteisiin. Tällaisia vahinkoja voivat olla esimerkiksi korvaavan tuotteen tai huollon hankkimiseen liittyvät kustannukset kohtuullisten vikajaksojen aikana tai kustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että tuote ei ole käytettävissä takuuhuollon aikana. Alla esitetty päästötakuu, jos se on sovellettavissa, on ainoa nimenomainen takuu.

Kaikki hiljaiset takuut tuotteen sopivuudesta kauppatavaraksi tai tiettyyn tarkoitukseen ovat voimassa vain tämän nimenomaisen takuun ajan. Joissakin osavaltioissa ei sallita satunnaisten tai välillisten vahinkojen poissulkemista tai hiljaisen takuun keston liittyviä rajoituksia, joten yllä mainitut poikkeukset ja rajoitukset eivät välttämättä koske kaikkia ostajia.

Tämä takuu antaa ostajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Ostajalla voi olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain.